

# ERDÉLYI GAZDA

## AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET

Megjelenik minden kedden egy iven és az egyleti tagoknak ingyen küldetik meg.

Nem tagok egész évre 2 frittal fizethetnek elő, féléves előfizetés el nem fogadtatik.

HIVATALOS

### KÖZLÖNYE.

Pénz- és értékküldemények az,

ERDÉLYI GAZDA KIADÓ-HIVATALÁHOZ,  
a lap szellemi részét illető közlemények az  
ERDÉLYI GAZDA SZERKESZTŐSÉGÉHEZ  
czimzendő.

A hirdetési díjszabályzatot lásd az utolsó lapon

Szerkesztő bizottság: elnök **Dr. Berde Áron**; **Girsik János**, **Szabó Sámuel**, **Szentgyörgyi József**, **Vörös Sándor**  
felelős szerkesztő: **Gamauf Vilmos.**

**Tartalom:** Mihez a gazdának érteni kell. Cyankáli. — A talaj vastagságának és belső minőségének változásai. Fekete Lajos. — Agárdi nemzetközi eke-verseny. — Egyveleg: Kérelem és felhívás. Ragadozó állatok kártételei. Erdélyi borok New-Yorkban. A görög borok. A marha és lólevelek elveszése. — Vidéki gazd. tudósítások: N.-Szeben, Erzsébetváros, Hunyad megye, Csik-Szereda, M.-Vásárhely. — Üzleti heti szemle. — Piaczi árak. — Hirdetések.

### A mihez a gazdának érteni kell.

#### VIII.

Mindahoz, mit mult alkalommal a lohról elmondottam még a következőket kell hozzá tennem. Ha az állat testének bármely részében, különösen pedig a nemesebb szervekben, nagyobb kiterjedéssel nagyobb foku lob keletkezik, akkor — majdnem mindig — előbb vagy utóbb bekövetkezik azon állapot, melyet láznak nevezünk. A láz kisebb nagyobb foku lesz a lobnak és a szervezetnek minősége szerint; a láz mindig rossz jel, azaz arra mutat, hogy a lobosodás nem csekély és ezért veszélyes lehet. Más rőszről azonban abból, hogy a láz nem mutatkozik, még nem szabad a lobnak szelidségére, veszélytelen voltára következtetni.

Az ugynevezett külső bajokat közönségesen nem szokták a valóságos betegségekhez számítani; miután azért, mert például a tehénnek tölgylobja van, a ló patalob mián sántít és az ökröt valahol a faron megszurták, egyik úgy mint a másik többnyire jól eszik, iszik és kérődzik, nem szomorú vagy bágyadt egyszóval: nem beteg csak sántít, fájditja a tőgyit stb. Azonban mihelyt beköszönt a láz, a tőgy-lobnak, a pata-lobnak nagy foka, a sebzésnek mélyreható nagy volta miatt, azonnal beteg lesz a beteg. Bágyadt és szomorúnak látjuk, a szőrőzet időnként és helyenként borzas; szarvasmarhánál a fényszáj száraz és meleg; a szemek fénylők; a fülek, szarvak tüve, a lábak fel-

váltva hidegek; az érverés <sup>1)</sup> gyorsabb, néha a légzés <sup>2)</sup> is szaporább és ha hőmérővel vizsgáljuk a test melegét azt a rendesnél <sup>3)</sup> mindig magosabbnak fogjuk találni; az étvágy csökkent vagy épen nem eszik a beteg, a szarvasmarha és juh nem kérődzenek vagy csak kelleetlenül teszik; a bélsár száraz, a vizelet kevesebb a rendesnél és sötétebb színű. Ime ezek azon tünetek, melyekből a láznak jelenlétére következtethetünk; a lázas beteg hamar elgyengül, lesóványodik és kimerül, miért is a láz megítélésénél ezen körülményekre szintén sulyt kell fektetni, miután az igen hamar bekövetkező kimerülésből biztosan következtethetünk a láznak nagy fokára.

Ezek után most már a lobnak, valamint a láznak gyógykezeléséről általában szükséges némelyeket elmondani; egy

<sup>1)</sup> Az érverések — a pulsus — száma az állat neme, ivara, kora stb. szerint igen változó: Hering az egy éves lónál 48—56 lökést számít egy perczre, a négy évesnél mar csak 38—50, a teljesen kifejldött lónak pedig 32—40-szer ver a pulsusa egy percz alatt istállóban való cseudes állaskor. Leisering lónál az érverések atlag számát 26—30-ra veszi egy perczbe. Fialat tehénnél 64, négy éves ökörnél 56, teljesen kifejldött ökörnél pedig 45—50 az érlökések száma. Kicsiny állatoknál még inkább ingadozik az érverések száma és igen nehezen megszámlálható: juhna, kecskénél, disznónál atlag 60—80 lökés esik egy perczre. Az érverés küllömben összeesik a szivveréssel és ezért mindig jobb, mert biztosabb, a batoldalón a könyök táján a szivverését meghallgatni és megszámlálni. —

<sup>2)</sup> Az állati test hőmérsékei a végbélbe dugott üveg hőmérővel szokás megmérni; az adatok szintén változók, az állat neme, ivara és egyéb viszonyok szerint. Ujabb megfigyelések alapján a lovak hőmérséke atlag 38—25 °C., a szarvasmarháé 39 °C., a juhna 40—25 °C., a disznónk pedig 40—50 °C. —

<sup>3)</sup> Zlamál szerint az egészséges éstökéletesen kifejldött ló — közép számítás szerint — 10—12, a szarvasmarha 10—16, a juh és kecske 15—20, a disznó pedig 10—12 lélegzetet vesz egy percz alatt; megjegyzendő azonban, hogy a nőstény állatok, a fiatalok gyorsabban légzenek a himeknél és időseknél, valamint hogy mozgás közben, jöltakás után és nagy melegben szintén gyorsabb a légzés — néha kétszer-háromszor, sőt még ennél is szaporább lehet — semmint ellenkező esetben. —

részről a helyesebb ösmeretnek terjesztése céljából, más részről pedig, hogy majd akkor, midőn — a minket közelebből érdeklő egyes betegségeket fogjuk megbeszélni, rövidebb lehessenek és könnyebben megértethesem magamat.

Bátran kimondhatom, hogy bármelyik testrésznek lobjáról legyen a szó, ha idején — azaz akkor, mikor az illető beteg rész még lobos, melegebb a rendesnél — a hideget kellő módon alkalmazzuk, a lobosság elmulik és pedig a legtöbbször minden utóbaj nélkül: a lob eloszlik a nélkül, hogy daganat maradna vissza vagy genyedésre kerülne a sor. A hideget igen különböző móddal lehet előidézni és vele a lobosság tüzet mintegy eloltani az által, hogy a véredények a hidegtől összehúzódva a felesleges vért magukból kihajtják: ha a test kül-fölszínén van a baj, akkor hideg víz vagy jég és hó borogatásokkal legbiztosabban célt érünk, azonban ügyelni kell arra, hogy a borogatás szorgalmasan ismételtessék, a borogatott testrésznek nem szabad megmelegedni, mivel ez ártalmára van. Épen ezért mindenütt ott, a hol nem lehet valakit külön csak a borogatásra használni, sokkal jobb, ha a beteg részt hideg vízzel mentől gyakrabban mosatjuk, vagy agyaggal bekenetjük és ezt locsoljuk; ha a paták, csülkök vannak megtámadva, jobb eljárás hiában, az alomszalmát megnedvesítettjük és erre állítjuk a pácienst. Föltéve, hogy az orrüregben, a szájban, a hüvely, anyaméh vagy a végbélben van a baj akkor egy nagyobb fecskendővel az illető üregeket mentől gyakrabban kifecskendeztetjük.

A hideget — ha csak lehet — mindaddig alkalmazzuk a míg a lobosság elmulik; mentől szorgalmasabban raktuk a hideg borogatásokat, mentől többször locsoltunk, mosattunk és fecskendeztünk, annál hamarabb fog csökkenni a meleg és fognak eltűnni a lob többi tünetei.

A lobosság elmúltával hogy mit kell tennünk, az attól függ: vajjon maradt-e a lobnak nyoma, vagy pedig nem? Ha a lobosság megszűnt, de daganat maradt vissza, akkor igyekezni kell a daganatot is mentől előbb eltüntetni. Ennek a módja szintén igen sokféle: a higanyirral való bekenés — napjában egyszer — nagyon jól segít és azon előnnyel jár, hogy még a lobosság idején is alkalmazható, olyan formán, hogy nappal borogatunk, éjjelre pedig kenünk; nagyobb testrészek kiterjedt lobja után visszamaradó duzzanatok — például ha a hátsó végtagok a koncztól lefelé a patáig dagadtak — az ugynevezett hidegből melegbe átmenő borogatásokkal elenyészethetők; a kivitel módja a következő: egy elég nagy lepedőt vagy zsákot hideg vízbe áztatunk és jól kicsavarva szépen reá borítjuk az egész dagadt részre erre reá azután egy pár száraz lepedőt vagy zsákot, még jobb ha pokróczot rakunk és jól körülkötjük mindenütt, hogy a hideg ruha sehohse maradjon borítatlan; az így bepakolt beteget czugmentes istállóba állítjuk és vigyázunk nehogy valamikép meghüljön; a borogatás rajta marad mindaddig, míg az előbb nedves ruha teljesen megszáradt, miközben alatta nagy meleg fejlődik, úgy hogy a bebonyált testrészt egész gőzfürdőben van; a ruhák levétele után jól megdörgöljük, megcsutakoltatjuk az állatot és csak ezután visszük ki a szabad levegőre. A daganatok szorgalmas szá-

raz dörgöltetése, pólyázása — fáslizás — ugyan később, de szintén eredményre vezet. Épen úgy a meleg vízzel való borogatások és mosások, valamint meleg puliszkának, pogácsa pépnek stbinek való felrakása szintén eltüntethetik a visszamaradt daganatot; ezen utóbbi eljárások azonban legtöbbször genyedésre vezetnek, azaz a dagadt részben a daganatot képező izzadmányok elgenyednek.

A genyedés bekövetkezik magától is és mind a két esetben igen fontos biztosra megtudni, hogy van-e már geny a beteg részben vagy pedig nincs; különösen a paták és csülök bajoknál kell az elgenyedés bekövetkezését ügyelni, mivel ott a szarutok alatt a geny sok kárt okozhat. A daganat valahol megpuhul és az ujj nyomásra hullámzó, ha a geny mellett a lobosság csekélyebb vagy megszűnt, a fájdalom azonnal még mindig egyforma akkor gyanítani lehet, hogy a genyedés már kezdetét vette; a megpuhult helyen nemsokára kis sorodás mutatkozik hol is a szőr kihul és valami vizes nedv szivárogo ki, ilyenkor rövid idő múlva a genyüreg fölfakad a geny kiürül. Nagyon természetes, miszerint ha a mélyben az izmok alatt történt a genyedés ennek fölismerése bajosabb és a geny magától csak nehezen tud utat törni. A szarutoktól körülvevő lágy részekben bekövetkezett genyedésre, a lobosság elmúltával még folytonosan tartó fájdalomról — sántításból — lehet következtetni.

A geny kibocsátása céljából fölragadni kell az illető daganatot és pedig olyan helyen, hogy a geny könnyen és mind ki folyhasson, úgyelve arra, nehogy nagyobb véredényt vagy ideget ketté vágjunk. A genyt szeliden kinyomjuk és azután ugyanoly módon kezeljük az esetet, mikor már előbb a genyedő helyek gyógykezelésénél láttuk. Ugyanúgy járunk el, ha magától történt a geny kitörése; mind két esetben a geny kifolyására szolgáló üregbe kőzből alkalmas dugót vezetünk be az összenövés megakadályozása céljából. A szarutok alul a genyt idejében kell kibocsájtani — mint már említettük — és egyuttal eltávolítani szükséges mindazon sebeket, a melyek elválva vagy más módon megsértyve vannak az így műtett helyek kezeléséről majd az illető alkalommal fogok részletesen szólni.

Cyankali.

### A talaj vastagságának és belső minőségének változásai.

A növekedés. A talaj a föld szilárd kérgének a légkörrel nemzett gyermeke, mely ott, a hol született, nevelkedik, — eléri vastagsága tetőpontját — megkövередik a növényi hulladékokból képződött humusz által: rendes viszonyok között azután sokáig megtartja a vastagságát, melynek mértéke főképen az anyaközet elmállási hajlamától, mészkőnél ezenkívül az idegen anyagok (homok, agyag) mennyiségétől, továbbá a helynek klímájától, lejtősségi fokától függ.

A talaj most oly állapotban van, mint valamely, teljes nagyságát elért szerves lény, melynél a test anyagbevétele annak anyagkiadásával egyensúlyban van.

Hogy a vastagodás nem léphet át bizonyos határt az eredeti s rendesen oldalos helyen fekvő talajoknál, az abban leli magyarázatát, hogy bizonyos vastagság mellett az elmállás hatószerének a közetbe való jutása annyira megnehezítették, hogy mostmár az elmállás csak azon kiadást fedezi, mely a talajrészecskéknél a víz által való elhordása és feloldásából ered.

A humusz, természetes állapotban, rendes körülmények közt már azért sem emelkedik a jelenlévő viszonyok által meghatározott vastagságon alól, mert a növényhulladékok az évek bizonyos száma alatt végre teljesen felbomolván, a légbe mennek át; a miből látjuk, hogy a természetnek mindenütt megvannak szabályozó intézkedései.

A telepedett talajnál az ásványi talaj vastagsága rendesen igen nagy és a felső réteget éppen a növény maradványokból származó humusz teszi termékeny; az erről mondottak tehát itt is érvényben maradnak.

Mindezen viszonyokba a szántóvető ember, a kertész stb. a talaj felkavarása által mélyen bele vág s azokat idomítja, de aztán a talaj trágyázásáról is kell gondoskodnia!

A talaj táplálkozása. Hogy a talaj teste a víz által való lassu elhordás és a humusz felbomlása által el ne soványozzék, — hogy benne a tápanyagok, melyek részint a vízzel lassanként, habár csekély mennyiségben is vitetnek, részint a növények által felvétetnek, helyre pótolhassanak: szükséges, hogy az nyers tápszereket vegyen fel magába, melyeket a víz és lég segítségével részint saját testéhez hasonlóvá tegyen, azaz áthasonítson, részint pedig más irányban feldolgozva a növények által való felvételre előkészítsen. Ily nyers tápszereket szolgáltat a talajjágy a közettöredékekben, ilyenek a talaj minden rétegében előforduló, még elmállásra képes ásványtöredékek és a növényi s állati hulladékok.

A víz oly szerepet játszik, mint a növényi és állati testben; közvetíti az anyagcserét, felveszi és a talaj szilárd részeihez juttatja azon gázokat, savanyokat és sóoldatokat, melyek az ásványok és humuszképző anyagok felbontására alkalmasak; az ő közbenjárásával történik a közetek elmállása és a humuszképződés. Ezen folyamatok által folytonosan képződik annyi talajanyag, a mennyi a fennebb érintett veszteséget rendes viszonyok közt fedezi s az e közbe szabadabbá lett humusz alkatrészek a növények táplálására fordíttatnak.

Ez a természetes suly egyen a bevétel és a kiadás közt; melyre oly sok államháztartás hiába törekszik.

Betegség és sorvadás. A talaj még beteg is lehet s ennek folytán a fennebb vázolt fizikai és vegyi folyamatok hanyatlásnak indulnak. Ennek további következménye megint az lesz, hogy nemcsak a természet által ráruházott azon feladatnak nem tehet eleget, hogy a rajta elférő növényzetet megfelelően táplálja, hanem ezen kívül el is soványodik, megfogyatkozik, megvékonyodik.

Ez az eset beáll, ha a mezőgazda mindig csak kaszálja és aratja róla a terményt, de nem trágyazza; ha az erdőgazda túlságosan megritkítja, vagy éppen letarolja erdejét; ha a talaj-

takarót, lombhulladékokat és mohát, vagy éppen a humuszréteget az erdőtalajról lehúzzák stb.

Különösen ha a talaj meredek hegyoldalokon természetes növénytakarójától állandóan megfosztatik, akkor nemcsak egyik fő bevételi forrása apad ki, hanem a csapadékok korlátlan hatásának kitéve, teste jelentékeny mérvű sorvadást szenved, — a víz mossa, vágja; a nap heve és a szél szárítja; — szóval gyámoltalanná válik, mint szőrétől megfosztott állat, mint héjától részben megfosztott fa. Sőt teljesen le is hordhatja a talajréteget a víz, midőn méltán beszélhetünk talajgyilkosorról! S ki hinné, hogy ezt oly gyakran, éppen a zsarnok ember idézi elő! —

Selmeczbánya.

Fekete Lajos.

### Agárdi nemzetközi ekeverseny.

Az orsz. magyar gazdasági egyesület által nagyméltóságú Báro Kemény Gábor földmivelés-, ipar- és kereskedelmi magy. kir. minister úr védnöksége alatt „Agárdon“ ifj. Gróf Nádasdy Ferencz úr birtokán rendezendő nemzetközi fogatos- és Gözeke-verseny tervezete.

Magyarország mindinkább fejlődő mezőgazdasági viszonyai a termőföld megmunkálására szolgáló eszközöktől is fejlődést követelvének, de másrészt ép úgy a fogatos, mint gözszervezetek rendszerében is a legközelebbi multban oly változások állván be, melyek értékének alapos megismerése a gazdaközönségre nézve kiváló fontossággal bír; — az orsz. magyar gazdasági egyesület támogatva nmlgu báro Kemény Gábor földmivelési minister ur által — Agárdon, (Székesfehérmegye) ifj. gróf Nádasdy Ferencz úrnak e célra hazafias készséggel felajánlott birtokán szeptember 25., 26. és 27. napján „Nemzetközi göz- és fogatos eke-verseny“ megtartását határozta el.

#### A gözeke-verseny tervezete:

1. §. Célja a gözeke-versenynek. Tekintettel azon körülményre, hogy hazai termőföldünk jelentékeny részének termőképessége a gözeke mivélés által nagy mértékben fokoztatnék, — a gözekék használatának elterjedését hazai mezőgazdaságunkban lehetőleg előmozdítani. E cél elérése végett a) a különböző és jelenleg használatban lévő gözeke-rendszerek a gazdaközönségnek bemutattnak, b) az egymással versenyző különböző rendszerek viszonylagos értéke megállapítatik. c) A Jury kimerítő jelentésében a gözeke-rendszerek abszolút és viszonylagos értékére nézve a gazdaközönségnek új mutatóval szolgáland, mely a saját megítélését megkönnyíteni és biztosabb alapra fektetni leendő hivatva.

2. §. A verseny ideje. A verseny szeptember 25., 26., 27. napján fog megtartatni. A Jury munkálatait szeptember 25.-én reggel 8 órakor kezdi meg. Az első nap csak a Jury és 2 frtos évad jegyek birtokosai lehetnek jelen, a 2 és 3-ik napon azonban a közönség is részt vehet 1 frt belépti díj mellett.

3. §. A verseny feltételei. A gözeke-rendszerek minden neme bocsátatik versenyre. Bejelentések augusztus hó 15-ig fogadtatnak el. A díjra pályázó gözekéknél azonban a hajtógözegek löereje, s fűtő-felülete szorosan ellenőriztetik,

e célra az igazolványban felhasznált adatok valódisága külön meg fog vizsgálatni a bíráló bizottság által, mely 1.7 □ méter fűtő-felületet fog egy lóerővel aequivalensül venni. A pályázó gépeknek e végből el kell láttatniok egy csappal, melyre a control-manometer fog illesztetni. A gép és control-manometer adatai közötti különbség esetén, a control-manometer adatai lesznek mérvadók.

4. §. A díjak. I-ső díj: A legzélszerűbbnek elismert, s a magyar gazdasági viszonyoknak leginkább megfelelő gőz-ekeszerkezetre, 100 drb 10 francos arany és aranyérem. II-ik díj: A minőségben utánna következőre 50 drb 10 francos arany és ezüstérem.

5. §. Szállítás és fogat erő. A gőzekék a rendező orsz. m. gazd. egyesület költségén fognak a déli vaspálya diny nyési indóházától a versenyterre szállítatni és ugyan ez áll a visszaszállításra nézve is. A gőzekéknek a verseny előnapján reggeli 7 $\frac{1}{2}$  órakor teljesen felszerelve kell munkára készen állniok. Előleges munka az e célra kihatott területen a megelőző napon megengedtetik. A munka alatt szükséges kellő számú fogatok szén és vízről szintén az orsz. m. gazdaság egyesület fog díjmentesen gondoskodni.

6. §. A z időbeosztás. A verseny első napján délelőtt kezdetét veszi a szántás 25 centimeter (9 $\frac{1}{4}$ " ) mélyre kimért szénnel. Ugyan az nap délelőtt minden gőzke áthelyezése is fog történni. A verseny első napján délután a túrás fog történni oly földön, mely augusztus elején 8 ctmter mélyre leszántva és lehengerezve volt. Ugyan ezen földön és ugyan azon napon fog végbe menni a mély szántás is, ha a versenyző arra berendezve van; mi azonban nem állittatik fel feltételül. A verseny 2-ik napján a gőzke munkaképessége fog 6 órai folytonos munka által kiderítettetni. Az első és második s a második és harmadik versenynap közötti éjeleken alkalom lesz adva a villany-gépgyárosoknak, hogy a villanyfény gyakorlati alkalmazhatóságát a gőzszántásnál bemutassák. A 3-ik napon lesz a díj kiosztás.

7. §. A kimért terület. Minden versenyző részére (10.42 kat. hold) 6 hectár kiterjedésű és egyeneszögű és egyforma hosszúságú mező lesz kihatva, melynek mindkét végén a gépek elhelyezése és mozgásához szükséges tér fenn lesz hagyva. Ezen kimért versenytér 4 kisebb táblára lesz felosztva és pedig az első tábla (a) 1.25 ; (2.17 k. hold), a második (b) 6.5 (11.29 k. hold), a harmadik (c) 3.25 h. (5.64 k. hold); a negyedik (d) egy hectár kiterjedéssel. A (b) tábla a versenyző előleges kísérleteire szolgál. Az első nap délelőtt a munka az (a) táblán megy végbe áthelyezéssel a (d-re); ugyan az nap délutánon a d táblán s a II-ik és III-ik napon a c táblán. A fennmaradó részletek a legutolsó napon a versenyző által tetszés szerint lesznek felhasználhatók.

#### A fogatos-ekék versenyének tervezete.

1. §. Célja a nemzetközi fogatos ekeversenynek a versenyző ekéket szakemberekből összeállított bíráló bizottság által szerkezet, munkaképesség és ár tekintetében — megbíratni és a viszonylagosan legjobb rendszereket díjak odaitélése által kitüntetve, azok elterjedését előmozdítani.

2. §. A fogatos ekék versenyén a versenyzők a következő gépekkel vehetnek rész: a) közönséges szántó ekével (Beetpflug) mely egytestű és a termőréteg forgatására lazítására és porhanyítására szolgál 16 ctm. mélyen és 20 ctm. szélesen működik; b) mélyítő ekével (Rajolpflug) egy testtel 16 ctm mélyen és 20 ctm. szélesen működik; c) altalajporhanyító vagy túró ekével (Untergrundpflug) kizárólag azon célra, hogy a közönséges után járva az altalajt még 16 ctm. mélyen és 16 ctm. szélesen felporhanyítsa; d) kettős ekékkel tarló hántásra és vessző szántásra 12 ctm. mélységre; e) hármas ekékkel ugyanoly célra és méretekkkel, mint a kettősekéknél.

3. §. Minden más ezen felsorolt kategóriába nem tartozó eszközök, melyek ugyan szintén a talaj megmunkálására szolgálnak, versenyre nem bocsáthatók. A kivételes esetekben a rendező bizottság dönt.

4. §. A versenyzők mindegyike tartozik az országos magyar gazdasági egyesülettől nyert bejelentő ivatek két példányban, minden egyes gép avagy eszköz számára pontonként kitölteni és ezen bejelentő ivatek legkésőbb augusztus hó 15-ig (8 héttel a verseny előtt) az országos magyar gazdasági egyesülethez (Budapest Köztelek) beküldeni. A bejelentő ivatek egyik példánya az egyesületnél marad, a másik példányt a versenyző visszakapja, hogy ezzel a szállításkor előforduló vámolásnál, továbbá a versenytéren történő földrészek elosztásánál magát igazolhassa. Említett határidőn túl érkezett jelentések figyelembe nem vétetnek.

#### Kitűzött díjak

5. §. 1. Közönséges szántó ekékre: 1-ső díj 1 arany érem, 2-ik díj 1 ezüst érem, 3-ik díj 1 bronz érem.

2. Mélyítő ekékre: 1-ső díj 1 arany érem, 2-ik díj 1 ezüst érem, 3-ik díj 1 bronz érem.

3. Altalajporhanyító ekékre: 1-ső díj 1 arany érem, 2-ik díj 1 ezüst érem, 3-ik díj 1 bronz érem.

4. Kettős ekékre: 1-ső díj 1 arany érem, 2-ik díj 1 ezüst érem, 3-ik díj 1 bronz érem.

5. Hármas ekékre: 1-ső díj 1 arany érem, 2-ik díj 1 ezüst érem, 3-ik díj 1 bronz érem.

#### A verseny rendezése.

6. §. A versenyzők tartoznak gépeiket egészen Dinyé-sig (Déli vaspálya Budapest—Székesfehérvári vonal) saját költségükön szállítani. A vasuti állomástól a versenytérig és vissza az orsz. m. gazdasági egyesület eszközli a maga költségén a szállítást.

7. §. A versenyzők a verseny alkalmával szükséglenő igás erőt a rendező bizottságtól kapják. Igás fogatokul csakis ökök fognak használtatni.

8. §. A versenytér annyi derékszögű egyenlő hosszú és széles 30 ár (834·12 öl) nagyságú területre lesz felosztva, a hány versenyző egyes eke; annyi 60 ár (1668·24 öl) kiterjedésű területre a hány kettős eke és anyi 90 ár (12502·36 □ öl) nagyságú parcellára a hány hármas eke bejelentetett. Ezen területek csoport- és sorszámot kapnak. Az egyes versenyzők

által használandó terület pedig sorshuzás a verseny első napján, tehát szeptember hó 25-én fog történni.

9. §. Minden egyes eke részére 30 ár, minden kettős eke részére 90 ár nagyságu terület lesz kimérve. Ezen területek mindegyike 100 méter széles lesz, erre keresztben pedig három egyenlő részre lesz osztva, melyek közül az első  $\frac{1}{2}$ -ad előleges kísérlettelre szolgál és a versenyzők által bármikor igénybe vehető; a második  $\frac{1}{3}$ -ad az ekék szerkezetének megbirálásánál és az erőmérővel tett kísérletek alkalmával használják; végre a harmadik  $\frac{1}{3}$ -ad a szántás-versenyre tartatik fenn. Az utóbbi említett két  $\frac{1}{3}$ -ad —  $\frac{1}{3}$ -adnyi területen csakis a bíráló bizottság rendeletére és jelenlétében szabad az ekékkel járni.

10. §. Minden két-két eke számára kijelölt hely között egy-egy meter széles hely fog hagyatni, hol a szomszédos versenyzők esetleg magukkal hozott hirdetéseiket, czimeiket, zászlóikat stb. felállíthatják.

11. §. A versenyre szolgáló terület — a tarlóhántó ekéknek szánt rész kivételével — a verseny előtt legalább is négy héttel egyenletesen fel fog szántatni és lehengereztetni. Közvetlenül a verseny előtt pedig egyszerűen megboronáltatni.

12. §. Szeptember hó 25-én reggel 9 órakor lesz a sorsbuzás, déli 12-ig pedig a gépek megpróbálása az egyes területek kijelölt részén. Délután 1 órakor megkezdődik a bíráló bizottság működése. Az első nap délután 1 órától kezdve naplementéig és a második nap egész nap valamennyi eke meg fog biráltatni. A díj kiosztás szeptember 27-én délelőtt 11 órakor fog végebe menni.

### Általános határozatok.

1. A vaspálya-társulatok megfognak kerestetni az iránt, hogy a versenyre bejelentett gépeket mérsékelt díjszabás alá vegyék.

2. A vámvisszatérítés iránt az esetben, hogy ha a behozott gépek itt el nem kelnének a kellő lépések színté megfogtak tétetni.

3. A versenyre bejelentett gépeknek szeptember 22-ig okvetlenül a következő czim alatt „Agárdi ekeverseny“ a déli vaspálya Dinnyési állomására meg kell érkezniök.

4. A verseny eredménye szaklapokban és egy önálló, kimerítő jelentésben fog nyilvánosságra hozatni.

5. A bírálat pontozatai a versenyt megelőzőleg még kellő időben az érdeklődők rendelkezésére bocsátatnak.

6. Minden a versenyre vonatkozó tudakozódás szeptember 20-ig az orsz. magy. gazd. egyesület titkárságához czimzendő, azontul „Ekeverseny rendező bizottsághoz“ Agárd, (Fehérmegye), intézendő.

**Gróf Széchenyi Pál,**  
a rendező bizottság elnöke.

### EGYVELEG.

+ Kérelem és felhívás! Az erdélyi gazd. egyesület állatkiállítási szakosztályának t. részjegyaláírói ezennel

felkéretnek, hogy az esedékes első (20% os, vagyis részjegyenként 10 ftos részletet folyó július hó végéig szakosztályi pénztárnok T. Dr. Hintz György urhoz Kolozsvárra beküldeni sziveskedjenek.

Minazon t. tagtásak, kik tartozásukat ezen kitűzött határidőig le nem fizetnék az esedékes első részlet augusztus hó elején kezdve utá nvét tel fog behajtatni.

Kolozsvárt, 1882. július 12-én.

### Az állatkiállítási szakosztály elnöksége.

— A földmivelés, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. minister az iránt intézkedett, hogy a Kolozsvárt és Brassóban levő középfuku kereskedelmi tanintézeteket végzett növendékek zár (érettségi) bizonyítványaik alapján, ugy a magyar-óvári gazdasági akadémiában, valamint a keszthelyi, debreczeni, kassai és kolozs-monostori gazdasági tanintézetekben fölvétessenek és az utóbb nevezett gazdaság tanintézetek igazgatóságait utasította, hogy ezen szabványt az intézet szervezeti szabályaiba pótlólag iktassák be.

— Ragadozó állatok kártétele! A háromszékmezei közigazgatási bizottság ülésén kiváló feltűnést keltett az alispáni előterjesztés azon szomorú pontja, mely szerint a vadállatok Háromszék megyében ezen év első felében 1 ökröt, 7 tehenet, 7 borjut, 6 lovat, 11 juhot, 11 bárányt és 8 sertést pusztítottak el összesen 990 ft értékben. Hogy ilyen körülmények között nem volna-e indokolt a fegyveradónak, ha nem is teljes eltörlése, de legalább a ragadozók által látogatott vidékek részére leendő módosítása vagyis hatályon kívül helyezése, — azt döntsék el azok, kikre érdekeink képiésele első sorban bizva van. Azt hisszük, az erdélyi gazd. egyesület is csak hivatás-szerű kötelességének felel meg, ha ez ügyben, a kellő adatokra támaszkodva, a magas kormányhoz kérvényt nyújtana be. —

— Erdélyi borok New-Yorkban. Gróf Hal-ler József földbirtokos közelebről darlaczi (Kis-Küküllő-megye Medgyes mellett) híres pinczéből általa termelt fejez színort 162 német veder 1872-ből 27. frttal, továbbá 22 n. v. fejez színort 1856-ból 30 frttal és 10 n. v. asszort 1866-ból 50 frtjával eladott bizonyos New-yorki kereskedőnek, hova említett borok már el is küldettek, miután a kostolók már az előtt kiválóan tisztán kezelt, zamatos izü és elegendő szesztartalmuaknak találtattak. Reméljük, hogy ezen tudunkra legelső erdélyi borszállítás Amerikába: szép jövővel biztos sikerrel kecsegtetheti termelőinket, csak az volna kívánatos, hogy a szállítási ár mérsékeltetnék. —

— A görög borok mindinkább felkeltik az európai borkereskedők és importeurók figyelmét, főleg testességük, édességük s nagyobb szesztartalmuk folytán, mely tulajdonságok e borokat a gyengébb borokkal való háziasításra (coupage) igen alkalmassá teszi. E borokra nézve a következő tájékozást vettük: A görög borok fényüzési s kereskedelmi borokra osztatnak fel. A Patrasban székelő német társulat a fényüzési borokkal nem nagy, de tartós üzletet csinált már évek óta. Főpia-

czat képezik, a boroknak Skandinávia, Németország és Ausztria. E borok jószágra nézve a spanyol és portugali jobb borokkal versenyeznek s az 1878-ki párisi kiállításon az arany érmet nyerték el. E borok ára Triesztig vagy Hamburgig szállítva 100—160 márka hektóliterenkint s így a spanyol boroknál e borok olcsóbbak. A mi a kereskedelmi borokat illeti, a már két év óta rosszabb európai termés Franciaország kereskedőinek szemeit Görögországra függesztette s e sötétszínű erős fehér borokból már is szép quantum vitetik ki főleg St.-Maura s Euboeából. — E borok ára hordó nélkül hektóliterenkint 30 frank. Ily áron tavaly már 60,000 hektoliter bor vásároltatott össze s szállított el Franciaországba. A szárazföldi Görögország termése ez exportban nem részesül; mert e vidéken a borba még fenyőtoaszt s gyantát is tesznek tartósság elérése végett s ez idegen iz miatt az európai izlésnek nem felelhetnek meg. Tudvalevőleg Görögországban a hordókat is nagyrésztben fenyőfából készítik a benlakók csak a szigeteken gazdálkodók és a beköltözött kereskedők használják a tölgy- és gesztenyefahordókat. A görög aszu (sect) hektoliterjét ugyancsak az „Achaja“ borkereskedési társulat Triesztbe 80 márkáért szállítja, mely bor a bécsi és bécs-ujhelyi borkereskedők által mesterséges árúkészítésre szokott használtatni. E közleményből egy tanulságot mindenesetre levonhatunk s ez az: hogy Görögország kereskedelmi boraival nagy versenytársunk lehet; mert erős 12—14% szesztartalma borait 30 frankon adja, holott ily áron nálunk hasonló erősségű bort nem kaphatni; pedig a francziánál a földolog a bor minél magasabb szesztartalma.

(B. L.)

— A marha- és lólevelek elveszése esetében követendő eljárás iránt a földmívelési miniszter körrendeletet bocsátott ki az összes törvényhatóságokhoz, mely szerint a ló- és marhalevek elveszése minden esetben az illető levél kiállítására illetékes községi hatóságnál bejelentendő. Ez utóbbiak kötelessége az elveszés tényét a levél számának, tulajdonosának és az állatfajának közlésével a járási szolgabrió, illetőleg az illető törvényhatóság útján m. k. belügyminiszteriumhoz esetről-esetre, az elveszés hivatalos közzététele céljából bejelenteni. Az elveszett ló- vagy marhalevél helyébe másolat állítandó ki, de ez csak az esetben történhetik, ha a birtokos az elveszés tényét vagy legalább annak valószínűségét igazolja, tartozván e célból az elvesztett levél lényeges tartalmát és netaláni ismertető jeleit ugyancsak az illetékes hatósággal egyuttal közölni. Ezen igazolásra, továbbá a netán igényt tartók jelentkezésére egy havi határidő van megállapítva, mely az elveszés bejelentésének napjától számítandó s melynek letele előtt a másodlatot kiállítani nem szabad. —

## VIDÉKI GAZDASÁGI TUDÓSÍTÁSOK.

N.-Szeben, 1882. július 14.

A nyár szabályszerűen folyt le, az aratási kilátások a tavaszi vetésekben közepes termést, a zabban azonban kitünő termést ígérnek. Szénatermésünk jó minőségű, de a remélnél kevesebb mennyiségű volt. A rétek és legelők állapota nagyon jó, kitünő sarju várható. A szőlők és kertek munkálatása majdnem teljesen be van végezve. A gazdasági és háziállatok állapota jó, a termények és állatok ára

emelkedik, meri a régi kézlet mind elkelt. Több helyen a jégeső nagy kárt tett. r. l.

Erzsébetváros, 1882. július 14.

A nyár gyakori esőzéssel kevéssé hűvös napokkal folyt le, de a terményekre általában kedvező volt. Az aratási kilátások kitünőek, itt-ott az aratás megkezdődött s az eredmény kielégítő. A szénatermés a rendesnél kavesebb, minősége kitünő s nagyobb részt behordatott már. A rétek és legelők állapota jó, a sarjuk megüdülték. A szőlők munkálatása be van végezve, a termés közepesen jobbnak ígérkezik. A gazdasági és házi állatok állapota kitünő, igasok jól vannak tartva, a legelőkön járók kihizva. Termények és állatok ára hanyatlak, a kereslet marhák után csökkent. Törökbuza ára a múlt hóban 6 frt 50 krra hágott, de leszállott 5 frt 50 krra. A napszám átlag várososon 40 kr, falun 30 kr. étel nélkül és sok a jánlközök.

Soos Lajos.

Hunyadmegye, jul. 14.

A nyár eleje többnyire esős napokkal köszöntött be. Helyenkint zivatarok vonultak át, mi a rendes folyamatot akadályozta. Aratási kilátásaink közepesek. A Strigy völgyön récsi határban megindult az aratás. Megyeszerte kevés széna termelt. A rétek és legelők állapota silány, egyedül a szőlővel állunk kedvezőleg, mely nagy termés-sel kecsegtet. Házi állataink közt járvány sehol sincs, csak a kolumbácsi legyek kezdtek volt grassálni, míg a hideg esős napok nem pusztították. A házi állatok ára emelkedőben, főleg a szavasmarháé, melyet nagyba visznek Arad felé. A gabonaárak is emelkednek az abnormis időjárás miatt.

Csik-Szereda, 1882. július 15.

A nyár eleje szeles, hűvös s kevés esővel váltakozó időjárás mellett folyt le; még június 5-én fagy volt. Az őszi vetések közepes, a tavaszi általában dús aratást ígérnek. Az aratás 10—15 nap alatt bekövetkezik. Széna a réteken egy harmaddal kevesebb lett, mint tavaly, a szénafüvek pedig nagyon gyengék. A hiányt pótolja a jó minőség. A legelők is gyengék; a több rendbeli késői fagyok megviselték különösen a havasi legelőket. — A kerti termények szépek; gyümölcs elegendő. Gazdasági állatok egészségesek, kivéve a sertéseket, melyek torokgyikban szörványosan hullanak. — Állatok ára a nagy kínálat és gyenge takarmánytermés miatt csökkent; a termények ára kenyér szűke miatt magasán tartja magát. — A csikmogyei lótenyésztés emelkedését a tegnapelőtt tartott államdíjak kiosztása alkalmával a bizottság kedvezőnek találta. A megyei gazdasági egyletnél az őszi tartandó kiállításra az előmunkálatok megkezdettek.

Maros-Vásárhely, 1882. július 14.

A nyár eleje néhány, kivált a szőlőt virágzásban találó káros, hideg nap és éjjel kivételével elég kedvező volt. Aratási kilátásaink kedvezők a búzára nézve; rozs helyenkint gyérsemű; repce nem sikerült, zab közepes. Szénatermés a hosszú tavaszi szárazság miatt nagyon kevés. Előbbi okból a rétek és legelők állapota is gyenge, mi legjobban állataink soványágán látható. Szőlőben a két hét előtti hideg éjjelek és a többszöri ragya sok kárt tett. Gyümölcsök a tavaszi fagyok és későbbi gyakori jég és ragya miatt hibásak s a termés csak szörványos. Állategészségügy kedvező. Terményekben buza, rozs, zab stb. ára száll az aratás miatt; törökbuza hectója 7 frton tartja magát. Állatok ára, némileg emelkedőben van, mert most még eltarthatók lévén — kevesebb számban kerülnek eladásra. Marosi.

## Üzleti szemle.

### Gabona-árak.

Minimum és maximum: Budapest jul. 15. | Bécs jul. 15.

Buza . . . . .	9 90 — 11 70 frt	10 45 — 13 00 frt
Rozs . . . . .	7 15 — 7 65 frt	7 80 — 8 50 frt
Árpa, takarmány . . . . .	5 90 — 6 10 frt	— — — frt
Árpa, szeszfőzésre . . . . .	6 40 — 6 70 frt	— — — frt
Árpa, seres . . . . .	— — — frt	— — — frt
Zab . . . . .	7 45 — 8 35 frt	6 75 — 8 35 frt
Törökbuza . . . . .	7 65 — 7 85 frt	6 60 — 8 40 frt

Budapesti marhavásár július 13-án. Összes felhajtás 1629 db. nagy és 2376 apró marha. Ebből eladott 18 db. bika, 987 db. ökör, 400 db. vágó tehén, 155 db. fejős tehén, 69 db. bival, 313 db. borju, — db. bárány. Árak: bika darabonként 65—130 frt, ökör páronként 152—374 frt, vágó tehén páronként 130—280 frt, fejős tehén darabonként 145—160 frt, bival páronként 130—270 frt, borju darabonként 15—39 frt, bárány páronként — — frt, juh páronként 14—17 frt. Húsárak 100 kilonként: ökörhús 52—53 frt, tehénhús 51—52 frt, borjuhús 48—56 frt, bivalhús 47—50 frt.

Bécsi marhavásár július 11-ikén. Összes felhajtás 3138 drb és pedig 1584 drb. magyar, 1171 drb. lengyel és 383 drb. német fajta, melyből 3051 drb. ökör, 32 drb. tehén, 43 drb. bika és 12 db. bival. Árak 100 kilonként: magyar hizó 53—59 frt, lengyel 55—58 frt, német 54—60½ frt, tehén 50—52 frt, bika 50—53 frt, bival 46—50 frt. Lábán darabonként 70—275 frtot fizettek.

Köbányai sertésvásár július 14-én. (Az első magyar sertésbizalmi és kölcsönelőező részvénytársaság jelentése.) Mult héthez képest az üzlet szilárdabb volt mert leszárrásra érett áruban még mindig hiány van és az árak ismét emelkedtek.

Gyulai vásár július 13-án. Felhajtva körülbelül 2500 drb. nagyobb részt a hizulásra nem alkalmas sertés volt. Vevő 20,000 drbra volt a piacon. Eladás igen magas árak mellett eszsözölteett, páronként 55—84 fizettetett.

Heti átlag árak: magyar válogatott áru 240—280 kilogramm nehéz 61—62 kr, 180—220 klgr. nehéz 61—61½ kr. Öreg 300 klgr. tuli 57—58 kr, vidéki sertés 59—60 kr. Transitóban: szerbiai 57—60 kr. romániai 57—61 krajczár tiszta kilogrammonként. — Összes felhajtás: 6166 darab összes elhajtás 7243 drb.

Bécsi sertésvásár július 11-én. Összes felhajtás 3510 drb. és pedig 960 drb. nehéz, 986 drb. középnehéz és 1582 drb. süldő; melyből 1624 drb. magyar, 1582 drb. orosz-lengyel, 212 drb. szerb és 95 drb. oláh fajta. Árak 100 kilonként: nehéz 54—55½ frt, középnehéz 49—53 frt, süldő 37—46 frt; szalonna és zsir 74—76 frt.

**Felelős szerkesztő: GAMAUF VILMOS.**

## Hirdetések.

### Pénz-kölcsönök

az ország bármely részében telekkönyvezett földbirtokra 1000 frttól kezdve bármily magas összegig, 5% vagy 5½% kamat mellett gyorsan eszközöl s régibb magasabb kamatu törlesztési kölcsönöknek ily olcsóbb kamatuakra való convertálását sikerrel viszi keresztül a

hat. engedélyezett ált.

„Ipar- és kereskedelmi ügynöki iroda“.

(4.) (12—20.)

Kolozsvárt, London-utca 9-ik sz.

Kívánatra árlapok és költségvetések bérmentve küldetnek.

Üzlet nagyobbitás és vízművészeti kellékek tárlata.

Szerelő-műhely kítak s vízvezetékek berendezésére.

Tételesen leszállított gyári árak mellett.

(18.)

(7—30.)

## SZER A LÉP-FENE ELLEN.

Hosszas fáradozás, kísérletezés után a lép-fenét az általam alkalmazott szerrel biztosan kezelem, mely szer a bajt nemcsak elnyomja, hanem azt minden utóhatás nélkül tökéletesen meggyógyítja.

**Sikeres eljárásomat bizonyítják:**

a Nagy-Tapolcsány városától, erdélyi gazd. egyleti alelnök Szabó József. szeszgyáros Krausz Máyer uraktól és a Nagy-almási alapítványi uradalomtól nyert bizonyítványok, melyek az erdélyi gazd. egylet titkári hivatalánál megtekinthetők.

Orvosságom épen úgy szolgál gyógy-, mint óvszerül. Alkalmazása csakis személyes kezelés és felügyeletem alatt történhetik, minthogy a szert idegennek ki nem adhatom.

**BONÉ PÉTER.**

(15.)

(6—16.)

okleveles állatorvos.

Kolozsvárt, kül-magyarutca 5 sz. (Pillhal-féle ház.)

## PIACZI ÁRAK.

A heti vásár		Egy hectoliter						100 kilo		1 köb- meter	1 kilo marha- hús	
helye	napja	tiszta buza	egy buza	rozs	árpa	zab	török- buza	széna	szal- ma	tüzifa		
k r a j e z á r o k b a n												
Balászfalva	julius	6	800	675	—	—	—	650	200	—	250	40
Bánfi-Hunyad	julius	11	1000	900	600	—	—	700	—	—	160	40
Besztercze	julius	11	950	650	650	—	420	700	240	120	300	36
Brassó	julius	14	825	540	490	485	310	560	295	225	235	44
Csik-Szereda	julius	5	1000	800	600	525	425	650	200	70	200	36
Deés	julius	11	1260	960	900	450	640	840	480	140	280	40
Déva	julius	15	1360	1060	960	—	600	790	290	90	230	36
Erzsébetváros	julius	15	850	700	600	—	450	650	350	160	250	44
Fogarás	julius	14	840	—	520	—	400	600	240	120	218	42
Gyula-Fehérvár	julius	8	900	700	600	—	425	650	250	150	260	46
Gyergyó-Szent-Miklós	julius	15	1250	—	650	500	—	650	260	50	160	40
Hátszeg	julius	10	950	750	750	500	500	600	—	—	200	44
Kézdi-Vásárhely	julius	13	860	700	600	540	360	600	360	100	300	40
Kolozsvár	julius	13	860	—	544	—	303	607	350	300	350	48
Maros-Ludas	julius	11	850	650	650	—	—	625	—	—	300	44
Maros-Vásárhely	junius	29	900	690	640	500	400	620	350	100	450	44
Medgyes	julius	13	825	670	575	—	375	610	155	70	445	40—48
Nagy-Enyed	julius	6	900	750	650	—	475	650	380	200	270	40
Nagy-Szeben	julius	14	940	820	560	—	380	600	180	110	350	46—48
Nagy-Várad	julius	11	770	655	580	385	265	590	400	250	320	48
Segesvár	julius	6	880	650	600	—	380	620	140	80	160	44
Sepsi-Szent-György	julius	17	900	800	600	500	320	560	340	140	210	44
Szamosujvár	julius	17	865	640	575	—	345	630	260	50	300	44
Szász-Régen	julius	13	975	735	650	450	385	610	220	100	200	40
Szász-Sebes	julius	13	975	875	650	—	450	700	200	180	240	48
Szászváros	julius	15	930	750	650	—	450	670	200	80	200	40
Székely-Udvarhely	julius	11	900	700	600	—	450	650	200	40	220	40
Szilágy-Somlyó	julius	14	900	715	615	455	325	760	240	200	300	40
Teke	julius	10	810	760	700	540	375	675	200	20	300	40
Torda	julius	8	950	700	650	—	375	675	100	15	250	44

## Az „Erdélyi Gazda“ hirdetési díjtáblája az 1882-ik évre.

Árszabály tér szerint		1	1—3	1—6	1—12	1—18	1—26	1—30	1—36	1—40	1—52										
		széri hirdetésnél bélyeggel együtt																			
		frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr						
1/16 oldal	teljes ára . . . . .	7	30	20	90	36	80	68	60	100	40	127	20	149	—	170	80	192	60	225	60
	25% elengedés . . . . .	5	55	15	90	28	05	52	35	76	65	97	20	114	—	130	80	147	60	173	10
3/16 oldal	teljes ára . . . . .	4	30	10	90	19	80	36	60	53	40	67	20	79	—	90	80	102	60	120	60
	25% elengedés . . . . .	3	30	8	40	15	30	28	35	41	40	52	20	61	50	70	80	80	10	94	35
4/16 oldal	teljes ára . . . . .	3	30	6	90	10	80	20	60	29	40	37	20	44	—	50	80	67	60	68	60
	25% elengedés . . . . .	2	55	5	40	8	55	16	35	23	40	29	70	35	25	40	80	46	35	55	35
2/16 oldal	teljes ára . . . . .	2	30	3	90	6	80	12	60	17	40	22	20	27	—	30	80	35	60	42	60
	25% elengedés . . . . .	1	80	3	15	5	55	11	35	14	40	18	45	22	50	25	80	29	85	35	85
1/16 oldal	teljes ára . . . . .	1	30	2	90	4	80	8	60	11	40	15	20	18	—	20	80	24	60	29	60
	25% elengedés . . . . .	1	05	2	40	4	05	7	35	9	90	13	20	15	75	10	30	21	60	26	10

Mellékletek 100 darabonként 1 forint 50 kr-ával számíttatnak.

A hirdetés szövegét a t. megrendelők minden külön díj nélkül tetszés szerint akárhányszor változtathatják.

Egyletünk t. tagjai és lapunk t. előfizetői 25% vagyis egy negyedrészt

engedményben részesülnek, ha hirdetésük beküldésekor tagsági vagy előfizetői minőségükre hivatkoznak.